



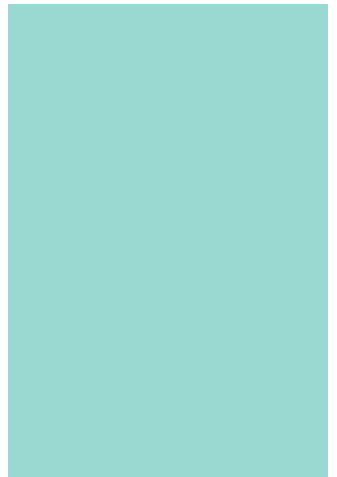
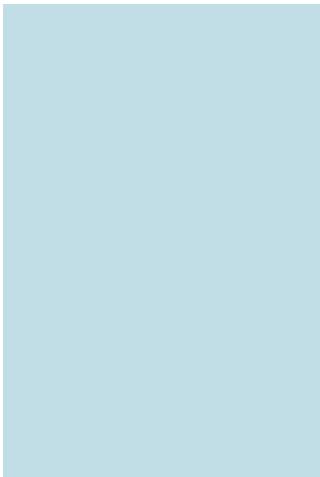
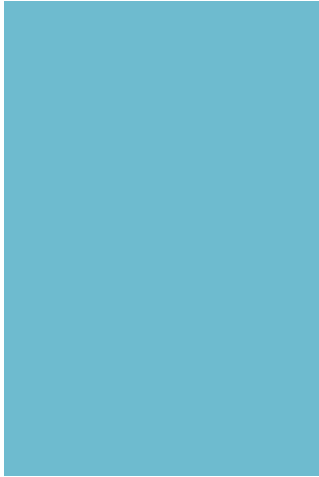
Education &
Communities

Getting ready for school

A guide for parents of a child with disability

Sauniuniga mo le aoga

O le ta'iala mo matua o se tamaititi e le atoatoa le malosi (disability)





O le amata ona aoga i le Kindergarten (Aoga faataitai) o se sitepu e faafiafiaina ai lava le olaga o soo se tamaititi. O le filifiliga la o se aoga mo lau tama, o se filifiliga telê lava, ma mo matua o tamaiti e le atoatoa le malosi (disability) o lenei tulaga e ono lavelave ma tele atu mea e aafia ai.

O lenei ta'iala ua fuafuaina e fesoasoani i a oe i nei tulaga i le sauniuni mo ma le filifiliga o se aoga e pito sili ona talafeagai mo manaoga o lau tama.

O le mea e amata ai

- Afai e i ai sau tama e le atoatoa le malosi (disability) ua fautuaina oe ina ia e fesootai i le aoga pito lata ane poo le ofisa itumalo 12 masina ae lei amata ona alu lau tama i le aoga. O le a e maua ai le avanoa e talanoa ai i manaoga faapitoa mo le a'oa'oina ma fesoasoani i le aufaigaluega e faatatau i ai ma talafeagai.
- A maua lau tama i se tulaga e i ai ni ona manaoga faapitoa lava i le faafesootai atu, e fautuaina lou faafesootai muamua lava i le aoga pito lata ane poo le ofisa itumalo lua tausaga ae lei amata ona alu lau tama i le aoga. O le a maua ai e le matagaluega le taimi ia mautinoa lelei ai au filifiliga mo le a'oa'oina o lau tama o le a iloa lelei atoa ai ma ni mea e faaaogaina ia saunia lelei ae lei amata ona aoga lau tama.
- A fai se feiloaiga ma le puleaoga ave pepa o iloilogia ma suesuega ma togafitiga pito lata mai mai foma'i ia faasoa atu.
- Talanoa i sui o le vaega o le aufaigaluega lea e fesoasoani i a oe (faataitaiga, lou aiga, o au uô, foma'i, foma'i mo tamaiti, kulupu faufautua, upega o galuega, o e faia faamalositino (physiotherapist), foma'i o mafaufau (psychologist), o e fesoasoani e sue galuega, foma'i o le tautala ma gagana) ma isi matua e i ai fanau e le atoatoa le malolosi e uiga i o latou foi silafia ma tomai.
- E mafai foi ona fesoasoani lau aoga faataitai poo isi auaunaga vave amata mo tamaiti laiti i le tulaga e faaaauai ai le alu i le aoga. Afai e le lagolagoina lau tama e nei auaunaga, e mafai ona e fesootai atu i lau aoga pito lata ane poo lau ofisa itumalo, ma atonu o le a ofoina mai ai se tulaga faapitoa e faaaauai ai le alu i le polokalamae a le aoga i lo outou pitonuu. E mafai ona e fesootai i lau ofisa itumalo mai lau telefoni o le fale i le Telefoni: 131 536.



O filifiliga i le faauluina mai

- I a NSW atoa, o le a tuuina mai le tele o ituaiga auunaga eseese e le Matagaluega o A'oa'oga ma le Komiti (Department of Education and Communities) (DEC) e lagolagoina ai tamaitiaoga e i ai manaoga faapitoa lava.
- Ona o oe o le matua poo le e vaavaaia le tamaititi ua faamaonia e le atoatoa le malosi (disability) e mafai ona e mafaufau i filifiliga faale-a'oa'oga nei:

- Lau aoga pito lata ane

- Se vasega faapitoa i se aoga masani

- Se aoga faapitoa
(Aoga mo Faapogai Faapitoa)

Mauaina o le filifiliga sa'o o le aoga

O le a fesoasoani le puleaoga, i le talanoa lea ma le vaega e lagolagoina a'oa'oga ma fesoasoani a le aoga i a oe ina ia e maua le filifiliga sa'o mo le a'oa'oina o lau tama, i le malamalama lea i lau filifiliga, o manaoga faapitoa o le a'oa'oina ma fesoasoani mo lau tama ma le latalata e tatau ai i auunaga faapitoa pito lata ane. O le a fesoasoani foi lau ofisa itumalo pito lata ane i a oe ia maua le filifiliga sa'o mo lau tama.

Faauluina o se tamaititi e le atoatoa le malosi (disability)

- O le faauluina i le vasega masani e faia e auala atu i le aoga pito lata ane.
- O le faauluina i se vasega faapitoa poo se aoga faapitoa e faia lea e auala atu i le tulaga ua lauiloa pei o le komiti itumalo o avanoa i aoga (regional placement panel).
- O faamatalaga e uiga i tulaga nei e mafai ona maua i lou fesootai atu lea i le lau ofisa itumalo i le 131 536 mai lau telefoni o le fale.

Faiga o se lisi pu'upu'u

- E mafai ona e faaogaina le faasino aoga i luga o le laina e te iloa ai lau aoga pito i lata ane i le www.schools.nsw.edu.au/schoolfind/locator/ O iinei, e te mafai ai ona su'e i lou vaai lea i ituaiga aoga faapitoa ua faaigoaina o aoga mo faapogai faapitoa ae ia manatua o le faauluina i nei ituaiga aoga e manaomia lava ia auala atu i lau ofisa itumalo. E mafai ona e fesootai atu i lau ofisa itumalo i le 131 536 mai lau telefoni o le fale.
- Faatulaga se taimi avanoa e feiloai ai ma le puleaoga o le aoga pito i ata ane e talanoa ai i filifiliga ma manaoga faapitoa o lau tama. O le tele o matua latou te ave a latou u'o poo o latou tau-aiga e maua mai ai fesoasoani i taimi o feiloaiga.
- Aumai uma pepa o iloiloga ma suesuega faafoma'i i lenei feiloaiga ina ia mafai ona e faasoa atu i le aufaigaluega a le matagaluega.
- E mafai foi ona e saunia se lisi o fesili poo ni ou popolega e uiga i manaoga faale-a'oa'oga a lau tama ia talanoaina i la outou fonotaga.



O fesoasoani faaopopo atu

Afai e le atoatoa le malosi o lau tama poo ni faafitauli i le a'oa'o'ina ma manaomia ni fesoasoani faaopopo atu i le aoga, faamolemole faafesootai le puleaoga i le aoga a lau tama poo le ofisa itumalo.

O matua ma e e vaavaaia tamaiti e maua mai ai fesoasoani taua o faamatalaga e uiga i malosiaga o a latou fanau, o latou tomā ma manaoga. O faigapa'āga lelei ma le aogā tele i le va o matua ma aoga o le a faateleina ai pea le taitaiina atu atili o tamaiti i faaiuga sili atu ona lelei mo latou.

O le 'au vaega lea e lagolago ma a'oa'o i aoga taitasi, e fesoasoani i faiaoga o vasega ina ia faamalieina ia manaoga faale-a'oa'oga o a latou tamaitiaoga. E i ai le galuega taua lava e fai e matua ma e e vaavaaia tamaiti i le galuega o le a'oa'o'ina a le 'au vaega lea e lagolago, o le auai lea i talanoaga ma fuafuaga o manaoga o a latou fanau.

O aoga a le malo i NSW e maua mai ai fesoasoani faaopopo atu mo tamaitiaoga e le atoatoa le malosi poo faafitauli i le a'oa'o'ina i le tele o ituaiga auala eseese lava, e faatatau i manaoga taitoatasi o le tamaititiaoga.

O lenei fesoasoani e mafai ona aofia ai:

- fesuaiga e faia e le faiaoga i le potuaoga i a latou polokalame o aoga ma le a'oa'o'ina i aso uma
- avanoa e fesoootai atu ai i tagata popoto faapitua, i latou e fesoasoani i faiaoga o vasega ma a latou tamaitiaoga
- fesoasoani faaopopo atu i totonu o potuaoga mai le aufaigaluega lagolago
- o fuafuaga ua faataatia mo mea e faaoga ma meafaigaluega faapitua faaleoleo (specialist materials and equipment)
- le avanoa e maua ai a'oa'oga faapitua mo faiaoga ma le aufaigaluega lagolago.

Mauaina mai o le mea pito sili ona lelei mai le aoga

- A uma loa ona e filifilia se aoga ua seti lelei mo lau tama, toaga loa ia e aofia ai loa ma oe i le mafai ete mafaia. Fausia loa se mafutaga mautu ma le faiaoga a lau tama ma le aoga foi. O le a fesoasoani lea i le aufaigaluega a le aoga latou te iloa atili ai oe faapena foi ma lau tama.
- Ia e fesoatai pea lava pea i le faiaoga a lau tama ina ia faaauau ai pea lua talanoaga e uiga i le polokalame o le aoga a lau tama ma lona alualu i luma ma nisi mataupu fou atonu e tutupu mai mo oe ia poo le aoga foi.
- Talanoa i se auala pito sili ona lelei e faatumauiina ai pea fesoataiga lelei i le va o lou aiga ma le aoga. Ona o oe o le matua e pito i sili atu lou iloa o lau tama. Ia avea oe o se e pito sili ona lagolagoina lau tama.
- Afai e te manaomia se faamatalaupu e fesoasoani i a oe e faafesoatai le aoga, faamolemole valaau i le Auaunaga o Faamatalaupu i Telefoni i le 131 450 ma fesili mo se faamatalaupu i lau gagana. O le a valaau e le talitelefoni le aoga ma su'e se faamatalaupu i luga o le telefoni e fesoasoani i a oe i la outou talanoaga. Pe afai e tata ai, o le a faatulaga e le aoga se faamatalaupu ina ia i ai i fonotaga ma le aoga pe afai e talosagaina. O nei auauunaga e fai fua mo oe e leai se tologi.





Mo nisi auaunaga

- www.schools.nsw.edu.au/gotoschool/enrolment/index.php (Upega tafa'ilagi Faa-Peretania)
- *O ai O le a A'oa'oina La'u Tama? (Who's Going to Teach My Child?)* (Na'o le Faa-Peretania)
www.schools.nsw.edu.au/media/downloads/schoolsweb/studentsupport/programs/Irngdificulties/whoteach.pdf
- Aulalaupapa Faigata DVD (Critical Bridges DVD) (Na'o le Faa-Peretania)
www.det.nsw.edu.au/detresources/critbridges_YKSeRaDPnn.pdf
- Amata ona Aoga DVD (Starting School DVD) (Fesoasoani e maua i le Arabic, Cantonese, Dari, Dinka, English, Korean, Mandarin and Vietnamese.) Telefoni Gowrie NSW i le (02) 8571 9700 e oka ai sau kopi.

NSW Department of Education and Communities

Numera o telefoni e faafesootai ai le ofisa itumalo

Regional office contact numbers

Hunter/Central Coast	4924 9999
Illawarra & South Coast	4222 2929
New England	6755 5934
North Coast	6652 0500
Northern Sydney	9886 7690
Riverina	6937 3871
South Western Sydney	9796 5446
Sydney	9217 4877
Western NSW	6841 2110
Western Sydney	9208 9359

O a'u faafesootaiga (My contacts)

Aoga pito lata mai: (Local school:)

Igoa o le Puleaoga: (Principal name:)

Telefoni: (Phone:)

Faamaumauga: (Notes:)

Ofisa Ilumalo: (Regional office)

Igoa e faafesootai: (Contact name)

Telefoni: (Phone:)

Faamaumauga: (Notes:)

© April 2012

NSW Department of Education and Communities

GPO Box 33

Sydney NSW 2001

Australia

T (02) 9561 8000

www.det.nsw.edu.au



Education &
Communities